

**Příloha č. 1 – Předmluva k dotazníkovému průzkumu (v češtině)**

Vážení rodiče,

jmenuji se Tamara Pokorná a jsem studentkou navazujícího magisterského studia oboru Sociální a charitativní práce na Karlově Univerzitě v Praze. Ráda bych Vás požádala o účast v dotazníkovém šetření, které je součástí mé diplomové práce na téma „*Adaptační proces ukrajinských dětí z pohledu rodičů*“. Váš názor je pro mě velmi důležitý, neboť poskytuje jedinečný pohled na zkušenosti vašich dětí, které navštěvovaly adaptační skupinu, která vznikla v rámci výzvy „Adaptační skupiny pro děti cizince migrující z Ukrajiny“.

Dotazník je plně anonymní a jeho vyplnění by Vám mělo zabrat přibližně 15 minut. Zahrnuje 33 až 41 otázek, přičemž počet otázek se může lišit na základě Vašich odpovědí. Jedná se o 34 uzavřených otázek, z nichž u 23 otázek vybíráte vždy pouze jednu odpověď. Možnost vícero odpovědí umožňuje 11 otázek a 15 otázek nabízí možnost odpovědi „a jiné“, kde se můžete rozepsat. Další 4 otázky obsahují hodnotící charakter, přičemž 1 je nejhorší a 10 je nejlepší. Zbylé 3 otázky jsou otevřené, a i zde je prostor se rozepsat.

Prosím, věnujte chvíli vyplnění dotazníku, Vaše zpětná vazba je pro mě a úspěšné doplnění diplomové práce nepostradatelná.

Děkuji Vám za Váš čas a za Vaši ochotu podílet se na tomto výzkumu. Pokud máte jakékoli dotazy nebo obavy, neváhejte se mě zeptat nebo mě kontaktovat telefonicky.

S úctou,

Tamara Pokorná

**Příloha č. 2 – Předmluva k dotazníkovému průzkumu (v ukrajinském)**

Шановні батьки,

Мене звати Tamara Pokorná, і я студентка магістерської програми з соціальної та благодійної роботи в Карловому університеті в Празі. Я б хотіла запросити вас взяти участь у опитуванні, яке є частиною моєї дипломної роботи на тему "Адаптаційний процес українських дітей з точки зору батьків". Ваша думка дуже важлива для мене, оскільки вона надає унікальний погляд на досвід вашої дитини, яка відвідувала адаптаційну групу, створену у відповідь на виклик "Адаптаційні групи для дітей іноземців, які мігрують з України".

Опитування є повністю анонімним і його заповнення займе приблизно 15 хвилин. Воно включає від 33 до 41 питань, кількість яких може змінюватися в залежності від ваших відповідей. Є 38 закритих питань, з яких у 23 питаннях ви вибираєте лише одну відповідь. Можливість декількох відповідей передбачена в 11 питаннях, а 15 питань пропонує можливість відповіді "інше", де ви можете детально описати вашу відповідь. Ще 4 питання мають оціночний характер, де 1 - найгірше, а 10 - найкраще. Решта 3 питання є відкритими, і тут також є простір для детальних відповідей.

Будь ласка, знайдіть час для заповнення опитування, ваша зворотній зв'язок є незамінним для успішного завершення моєї дипломної роботи.

Дякую вам за ваш час і за готовність взяти участь у цьому дослідженні. Якщо у вас є будь-які питання або побоювання, не соромтеся задати їх або зв'язатися зі мною по телефону.

З повагою,

Tamara Pokorná

Příloha č. 3 – **Dotazníkové šetření (prázdný formulář v češtině)**

1. Pohlaví?

- a) Muž
- b) Žena

2. Kolik Vám je let?

.....

3. Jaká je Vaše úroveň znalosti Českého jazyka

- a) Žádná
- b) Pasivní znalost
- c) Komunikativní znalost
- d) Velmi dobrá znalost (komunikativní a psaná forma)

4. Chodíte/chodili jste na kurzy češtiny?

- a) Chodil/a jsem
- b) Chodím
- c) Nikdy jsem nechodil/a

5. Jakým jazykem s dítětem hovoříte? (Možnost více odpovědí)

- a) Mateřským jazykem (ukrajinština)
- b) Českým jazykem
- c) Mateřským i českým jazykem
- d) Jiné: .....

6. V jakém vztahu k dítěti, které navštěvuje adaptační skupinu, jste?

- a) Matka dítěte
- b) Otec dítěte
- c) Jiný rodinný příslušník: .....

7. Kolik z Vašich dětí navštěvuje adaptační skupinu?

- a) 1
- b) 2
- c) 3 a více

8. Kolik let je dítěti/dětem, které navštěvují adaptační skupinu? (Pokud více Vašich dětí navštěvuje adaptační skupinu, uveďte věk všech dětí)
- a) 3 roky
  - b) 4 roky
  - c) 5 let
  - d) 6 let
9. Jak dlouho žijete v České republice?
- a) Méně než 3 měsíců
  - b) 4-6 měsíců
  - c) 7-12 měsíců
  - d) Více než 12 měsíců
10. S jakým rodinným příslušníkem jste se přistěhoval/a do České republiky? (Možnost více odpovědí)
- a) S partnerem/partnerkou, manželem/manželkou
  - b) Se sourozenci
  - c) S rodiči
  - d) S prarodiči
  - e) Jiné: .....
11. Kde v současnosti bydlíte?
- a) Sami v nájemním bydlení
  - b) U cizí rodiny
  - c) U rodinných příslušníků
  - d) Na ubytovně (sdílené bydlení)
12. Měli/máte jste problém najít bydlení?
- a) Ano
  - b) Ne

\*Pokud ano, co bylo za problém? (Možnost více odpovědí)

- a) Národnost

- b) Nedostatek finančních prostředků  
c) Lokalita  
d) Jiné:.....
13. Proč jste se rozhodli žít v Mladé Boleslavi?  
a) Žije/žil tu někdo, koho známe (“na doporučení”)  
b) Šli jsme za rodinným příslušníkem  
c) Líbila se nám ze všem měst nejvíce  
d) Jiné: .....
14. Jaký je zdroj Vašich příjmů? (Možnost více odpovědí)  
a) Hlavní pracovní poměr  
b) Částečný úvazek  
c) Brigáda  
d) Sociální dávky  
e) Dary  
f) Našetřené peníze  
g) Zasílané peníze do ČR (např. od rodiny)
15. Měli/máte jste problém najít práci?  
a) Ano  
b) Ne  
c) Nehledám        a        ani        jsem        si        nehledal/a        práci

\*Pokud ano, kvůli čemu? (Možnost více odpovědí)

- a) Jazyková bariéra  
b) Národnost  
c) Časová náročnost  
d) Nedostatek znalostí v daném oboru  
e) Kapacitní vytíženost daného pracoviště  
f) Jiné: .....

16. Jaké formy pomoci Vám byly nabídnuty/poskytnuty? (Možnost více odpovědí)

- a) Pomoc při hledání práce
- b) Humanitární dávka (pro osoby, kterým byla udělena dočasná ochrana)
- c) Kurzy českého jazyka
- d) Dary od lidí
- e) Žádná pomoc mi nebyla nabídnuta/poskytnuta
- f) Žádné pomoci jsem nevyužil/a
- g) Jiné: .....

17. Má Vaše dítě/děti nějaké jiné aktivity mimo adaptační skupinu?

- a) Ano
- b) Ne

\*Pokud ANO, jaké?

.....

18. Proč jste se rozhodli pro umístění dítěte do adaptační skupiny?

- a) Z finančních důvodů
- b) Na doporučení
- c) Někdo z blízkého okolí navštěvuje/navštěvoval adaptační skupinu
- d) Z kapacitních důvodů (nebylo možné kam jinam umístit dítě)
- e) Jiné: .....

19. Jak jste se dozvěděli o adaptační skupině?

- a) Od úřadů
- b) Na doporučení
- c) Vlastní hledání
- d) Jiné: .....

20. Jak dlouho Vaše dítě navštěvuje/navštěvovalo adaptační skupinu?

- a) Méně než 1 měsíc
- b) 1-3 měsíce
- c) 4-6 měsíců
- d) 7-12 měsíců

- e) Více jak rok
21. Jak často navštěvuje/navštěvovalo Vaše dítě adaptační skupinu?
- a) Méně než 1x týdně  
b) 1x týdně  
c) 2x týdně  
d) 3x týdně  
e) 4x týdně  
f) 5x týdně
22. Jak hodnotíte úroveň prostorů, ve kterých adaptační skupina probíhá? (1 – nejhorší, 10 – nejlepší)  
.....
23. Jak hodnotíte přístup učitelů, kteří působí v adaptační skupině? (1 – nejhorší, 10 – nejlepší)  
.....
24. Jak hodnotíte úroveň českého jazyka, které se Vaše dítě/děti naučily/učí? (1 – nejhorší, 10 – nejlepší)  
.....
25. Jak hodnotíte vliv adaptační skupiny pro Vaše dítě/děti v rámci integrace do společnosti? (1 – nejhorší, 10 – nejlepší)  
.....
26. Je něco, co byste změnili v rámci náplně programu adaptační skupiny?  
.....
27. Jak snášelo/snášely Vaše dítě/děti začátky/průběh v adaptační skupině? (Možnost více odpovědí)
- a) Snášel/a to bez problému, v adaptační skupině se mu/jí líbilo od prvního dne  
b) Byl/a smutný/á a plačlivý/á během ranního příchodu (maximálně 15 minut, poté došlo ke zlepšení)  
c) Byl/a smutný/á a plačlivý/á během celého dne  
d) Byl/a zamlklý/á, nechtěl/a se zapojovat do kolektivu ani do aktivit (pouze určitou chvíli/část dne, poté došlo ke zlepšení)  
e) Byl/a zamlklý/á, nechtěl/a se zapojovat do kolektivu ani do aktivit během celého dne

- f) Jiné: .....
28. Trávil/a jste první dny v adaptační skupině s dítětem/dětmi?
- a) Ano
- b) Ne

\*Pokud ano, z jakého důvodu? (Možnost více odpovědí)

- a) Podpora dítěte v začátcích v novém prostředí
- b) Vidět, jak probíhá adaptační skupina během dne
- c) Jiné: .....

\*Pokud ne, z jakého důvodu? (Možnost více odpovědí)

- a) Nebylo to potřeba (dítě to v adaptační skupině zvládalo samo a bez problému)
- b) Nemohl/a jsem (např. musel/a jsem do práce, musel/a jsem se postarat o mladšího sourozence aj.)
- c) Jiné: .....

29. Mělo Vaše dítě zkušenost s větším dětským kolektivem před nástupem do adaptační skupiny?

- a) Ano (např. jesle, mateřská škola, kroužek)
- b) Ne, pouze v rámci rodiny (např. sourozenec, rodinný příslušník, kamarádi)
- c) Ne, vůbec

30. Setkalo se Vaše dítě/děti před nástupe do adaptační skupiny s českým jazykem?

- a) Ano, uměl/a základní pojmy/slovíčka
- b) Ano, dokázal/a se domluvit
- c) Ne, nikdy se s českým jazykem nesetkal/a

31. Kam bude docházet Vaše dítě až skončí adaptační skupina?

- a) Do státní mateřské školy
- b) Začátek povinné školní docházky
- c) Zůstane s rodinným příslušníkem doma
- d) Vrátí se za rodinným příslušníkem domů (na Ukrajinu)
- e) Do jiné adaptační skupiny
- f) Zatím nevíme

g) Jiné: .....

32. Chcete zůstávat v České republice?

- a) Ano
- b) Nyní ano, ale výhledově bychom se chtěli vrátit na Ukrajinu (do 5 let)
- c) Ne, chceme se co nejdříve vrátit na Ukrajinu, až to situace dovolí
- d) Nevíme

\*Pokud tu chcete zůstávat, chcete zůstat v Mladé Boleslavi?

- a) Ano
- b) Ne
- c) Nevíme

\*Pokud ano, proč jste se tak rozhodli? (Možnost více odpovědí)

- d) Líbí se nám tu
- e) Kvůli práci
- f) Kvůli lidem (přátele, rodina atd)
- g) Kvůli dětem (spokojenost s adaptační skupinou či s jinými školními zařízeními)
- h) Kvůli bydlení
- i) Cítíme se tu bezpečně
- j) Jiné: .....

33. Jeli jste během Vašeho pobytu v ČR na Ukrajinu?

- a) Ano, několikrát
- b) Ano, pouze jednou
- c) Ne
- d) Zatím ne, ale máme to v brzké době v plánu (do 1 měsíce)

\*Pokud ano, jaký byl cíl Vaší cesty? (Možnost více odpovědí)

- a) Návštěva rodinného příslušníka
- b) Ze zdravotních důvodů
- c) Úřední povinnosti
- d) Jiné: .....

Příloha č. 4 – Dotazníkové šetření (prázdný formulář v ukrajinštině)

1. Стать?

a) Чоловік

b) Жінка

2. Скільки Вам років?

.....

3. Який рівень вашого знання чеської мови?

a) Немає

b) Пасивне знання

c) Комунікативне знання

d) Дуже добре знання (комунікативна та письмова форма)

4. Відвідували/відвідуєте ви курси чеської мови?

a) Відвідував/ла

b) Відвідую

c) Ніколи не відвідував/ла

5. Якою мовою ви розмовляєте з дитиною? (Можливо декілька варіантів)

a) Рідною мовою (українська)

b) Чеською мовою

c) Рідною та чеською мовами

d) Інше: .....

6. Який ваш стосунок до дитини, яка відвідує адаптаційну групу?

- a) Мати дитини
- b) Батько дитини
- c) Інший родич: .....

7. Скільки ваших дітей відвідує адаптаційну групу?

- a) 1
- b) 2
- c) 3 та більше

8. Скільки років дитині/дітям, які відвідують адаптаційну групу? (Якщо відвідують кілька ваших дітей, вкажіть вік усіх дітей)

- a) 3 роки
- b) 4 роки
- c) 5 років
- d) 6 років

9. Як довго ви живете в Чеській республіці?

- a) Менше ніж 3 місяці
- b) 4-6 місяців
- c) 7-12 місяців
- d) Більше ніж 12 місяців

10. З яким членом родини ви приїхали до Чеської республіки? (Можливо декілька варіантів)

- a) З партнером/кою, чоловіком/жінкою
- b) З братами або сестрами
- c) З батьками
- d) З бабусею чи дідусем
- e) Інше: .....

11. Де ви зараз проживаєте?

- a) Сам(а) у орендованому житлі
- b) У чужій родині
- c) У родичів
- d) На гуртожитку (спільне проживання)

12. Мали/мáте проблему знайти житло?

- a) Так

- b) Не

\*Якщо так, то яка проблема? (Можливо декілька варіантів)

- a) Національність
- b) Відсутність фінансових коштів
- c) Місцезнаходження
- d) Інше:.....

13. Чому ви вирішили жити в Млада-Болеславі?

- a) Тут жив/жила хтось, кого ми знаємо ("за рекомендацією")
- b) Ми пішли за членом родини
- c) Нам найбільше сподобалося це місто

d) Інше: .....

14. Який джерело вашого доходу? (Можливо декілька варіантів)

- a) Основне місце роботи
- b) Часткова зайнятість
- c) Підробіток
- d) Соціальні виплати
- e) Дарунки
- f) Заощаджені гроші
- g) Гроші, що були відправлені до ЧР (напр., від родини)

15. Мали/мáте проблему знайти роботу?

- a) Так
- b) Ні
- c) Не шукав/ла і не шукаю роботу

\*Якщо так, чому? (Можливо декілька варіантів)

- a) Мовний бар'єр
- b) Національність
- c) Вимоги до часу
- d) Недостатність знань у даній галузі
- e) Завантаженість робочого місця
- f) Інше: .....

16. Які форми допомоги вам були запропоновані/надані? (Можливо декілька варіантів)

- a) Допомога у пошуку роботи
- b) Гуманітарна допомога (для осіб, яким було надано тимчасовий захист)
- c) Курси чеської мови
- d) Дарунки від людей
- e) Мені не було запропоновано/надано жодної допомоги
- f) Не використовував/ла жодну допомогу
- g) Інше: .....

17. Чи має ваша дитина/діти якісь інші активності окрім адаптаційної групи?

- a) Так
- b) Ні

\*Якщо ТАК, які?

.....

18. Чому ви вирішили розмістити дитину в адаптаційній групі?

- a) З фінансових причин
- b) За рекомендацією
- c) Хтось з близького оточення відвідує/відвідував адаптаційну групу
- d) З причини відсутності інших можливостей (неможливо було розмістити дитину деінде)
- e) Інше: .....

19. Як ви дізналися про адаптаційну групу?

- a) Від урядових органів
- b) За рекомендацією

- c) Власний пошук
- d) Інше:.....

20. Як довго ваша дитина відвідує/відвідувала адаптаційну групу?

- a) Менше ніж 1 місяць
- b) 1-3 місяці
- c) 4-6 місяців
- d) 7-12 місяців
- e) Більше як рік

21. Як часто відвідує/відвідувала ваша дитина адаптаційну групу?

- a) Менше ніж 1 раз на тиждень
- b) 1 раз на тиждень
- c) 2 рази на тиждень
- d) 3 рази на тиждень
- e) 4 рази на тиждень
- f) 5 разів на тиждень

22. Як оцінюєте рівень приміщення, у яких проходить адаптаційна група? (1 – найгірший, 10 – найкращий)

.....

23. Як оцінюєте підхід викладачів, які працюють в адаптаційній групі? (1 – найгірший, 10 – найкращий)

.....

24. Як оцінюєте рівень чеської мови, яку ваша дитина/діти вивчили/вчать?

(1 – найгірший, 10 – найкращий)

.....

25. Як оцінюєте вплив адаптаційної групи для вашої дитини/дітей у контексті інтеграції до суспільства? (1 – найгірший, 10 – найкращий)

.....

26. Чи є щось, що б ви змінили у програмі адаптаційної групи?

.....

27. Як ваша дитина/діти переносили/переносять початки/процес у адаптаційній групі?  
(Можливо декілька варіантів)

- a) Сприйняв/ла без проблем, адаптаційна група сподобалася йому/їй з першого дня
- b) Був/ла сумним/ою та плаксивим/ою під час ранкового приходу (максимум 15 хвилин, потім наставало покращення)
- c) Був/ла сумним/ою та плаксивим/ою протягом усього дня
- d) Був/ла мовчазним/ою, не хотів/ла взаємодіяти з колективом або брати участь у активностях (тільки певний час/частина дня, потім наставало покращення)
- e) Був/ла мовчазним/ою, не хотів/ла взаємодіяти з колективом або брати участь у активностях протягом усього дня
- f) Інше: .....

28. Були/ви з вашою дитиною/дітьми перші дні в адаптаційній групі?

a) Так

b) Ні

\*Якщо так, з якої причини? (Можливо декілька варіантів)

- a) Підтримка дитини на початку в новому середовищі
- b) Побачити, як проходить адаптаційна група під час дня
- c) Інше: .....

\*Якщо ні, з якої причини? (Можливо декілька варіантів)

- a) Це не було необхідно (дитина справлялася сама без проблем)
- b) Не зміг/ла (наприклад, мусів/ла іти на роботу, доглядати за молодшими братами/сестрами тощо)
- c) Інше: .....

29. Чи мала ваша дитина досвід спілкування з великою групою дітей до вступу в адаптаційну групу?

- a) Так (наприклад, ясла, дошкільний заклад, гурток)
- b) Ні, тільки в рамках родини (наприклад, брат/сестра, родич, друзі)
- c) Ні, зовсім

30. Чи зустрічалася ваша дитина/діти з чеською мовою до вступу до адаптаційної групи?

- a) Так, знав/ла основні поняття/слова
- b) Так, міг/ла спілкуватися
- c) Ні, ніколи не зустрічався/лася з чеською мовою

31. Куди піде ваша дитина після закінчення адаптаційної групи?

- a) До державного дошкільного закладу
- b) На початок обов'язкового шкільного навчання
- c) Залишиться з членом родини вдома
- d) Повернеться додому (на Україну) за членом родини
- e) До іншої адаптаційної групи
- f) Поки що не знаємо
- g) Інше: .....

32. Чи хочете ви залишитися в Чеській республіці?

- a) Так
- b) Зараз так, але в перспективі хотіли б повернутися на Україну (до 5 років)
- c) Hi, хочемо якнайшвидше повернутися на Україну, як тільки це дозволить ситуація
- d) Не знаємо

\*Якщо ви хочете залишитися, чи хочете залишитися в Младі-Болеславі?

- a) Так
  - b) Hi
  - c) Не знаємо
- \*Якщо так, чому ви так вирішили? (Можливо декілька варіантів)
- d) Нам тут подобається
  - e) Через роботу
  - f) Через людей (друзі, родина тощо)
  - g) Через дітей (задоволеність з адаптаційною групою чи іншими шкільними закладами)
  - h) Через житло
  - i) Відчуваємо себе тут безпечно
  - j) Інше: .....

33. Чи їздили ви під час вашого перебування в ЧР на Україну?

- a) Так, кілька разів
  - b) Так, тільки один раз
  - c) Hi
- d) Поки що ні, але плануємо незабаром (до 1 місяця)

\*Якщо так, яка була мета вашої поїздки? (Можливо декілька варіантів)

- a) Відвідування члена родини
- b) З медичних причин
- c) Службові обов'язки
- d) Інше: .....

## Příloha č. 5 – Informovaný souhlas k rozhovoru (vzor)

Vážené kolegyně,

jsem studentkou navazujícího magisterského studia oboru Sociální a charitativní práce na Karlově Univerzitě v Praze. Ráda bych Vás požádala o účast v rozhovoru, který je součástí sběru dat pro mou diplomovou práci. Téma mé diplomové práce se zabývá adaptačním procesem ukrajinských dětí.

Cílem tohoto rozhovoru je shromáždit informace o Vašich zkušenostech a postřezích, které budou využity výhradně pro účely mé diplomové práce. Závěry z těchto rozhovorů mohou pomoci lépe porozumět a popsat zkoumané téma.

Důležité informace:

1. Vaše odpovědi zůstanou zcela anonymní. Jakékoli informace umožňující Vaši identifikaci budou pečlivě odstraněny.
2. Podpisem souhlasíte s audionahrávkou.
3. Účast na tomto rozhovoru je zcela dobrovolná. Můžete kdykoli rozhovor ukončit bez jakýchkoli negativních důsledků.
4. Všechny informace získané během rozhovoru budou použity výhradně pro akademické účely v rámci mé diplomové práce. Výsledky práce mohou být prezentovány v akademickém kontextu, ale bez jakýchkoli identifikačních údajů.

Prosím, potvrďte svůj souhlas s účastí na rozhovoru podepsáním tohoto dokumentu. Tím vyjadřujete, že jste byli řádně informovány o účelu a podmínkách rozhovoru a že souhlasíte s těmito podmínkami.

Jméno a příjmení: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Děkuji Vám za Vaši spolupráci a ochotu sdílet Vaše cenné zkušenosti.

S úctou,

Tamara Pokorná

## Příloha č.6 - Struktura polostrukturovaného rozhovoru (vzor)

1) **Úvod** – Informovaný souhlas k rozhovoru.

### 2) **Obecné informace**

1. Jaké bylo Vaše předchozí zaměstnání?
2. Jak dlouho pečujete/ jste pečovala o děti v adaptační skupině?
3. Jaké jsou Vaše dosavadní zkušenosti s prací a péčí o děti?
4. Co obnáší/obnášela práce pečujícího v rámci adaptační skupiny? Jaká je/byla Vaše hlavní náplň práce?

### 3) **Adaptace a integrace dětí**

5. Jaký jste pozorovala adaptační proces u ukrajinských dětí v adaptační skupině?
6. Jak děti reagují na nové prostředí a interakce s českými dětmi?

### 4) **Jazyková integrace**

7. Jaké jste zaznamenala pokroky ve znalosti českého jazyka u dětí?
8. Jakými způsoby podporujete/ jste podporovala jejich jazykovou integraci?

### 5) **Sociální a kulturní aspekty**

9. Jakým sociálním výzvám či překážkám podle Vás celí děti a jejich rodiny v novém prostředí?
10. Jak se podle Vás děti a jejich rodiny vyrovňávají s kulturními rozdíly?

### 6) **Podpora rodin**

11. Jaké jsou nejčastější obavy nebo otázky, které rodiče vyjadřují?
12. Nabízí Rodinné centrum v Mladé Boleslavi i jiné programy, které by jakkoliv přispěly či pomohly s jejich adaptací v novém prostředí? Pokud ano, jaké? Pokud ne, měly by podle Vás o to rodiny zájem?

### 7) **Závěr**

13. Je něco, co byste chtěla dodat nebo zdůraznit ohledně vašich pozorování a zkušeností?

Děkuji za Váš čas a účast v rozhovoru.

**Příloha č. 7 – Třídní kniha adaptační skupiny 2023 (ukázka Aktivity A z 11. – 14. 04. 2023)**

**Třídní kniha**

Název příjemce	ALTEDA, z.ú.			
Typ příjemce	nestátní nezisková organizace			
Výzva	Adaptační skupiny pro děti cizince migrující z Ukrajiny leden-červen 2023			
Aktivita	Aktivita A - Adaptační skupina 3 - 18 let (10-20 dětí)			
Osoby odpovědné za realizaci aktivit	Petra Štětka, Natália Štětka, Tamara Pokorná			
Období	duben 2023			
Termín konání aktivit	od	11.04.2023	do	14.04.2023
Místo konání aktivit	RC Koupák, Kollárova 261, 293 01 Mladá Boleslav			

Den v měsíci	Počet h/aktivit	Popis náplně/průběhu aktivit
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.	5	Téma týdne Sporty : volné hraní v dětské herně společně s českými dětmi, úvodní kruh přivítání ukrajinsky a česky, slovní zásoba sorty dle obrázků, opakování říkanka Mámo, táto a písnička Skákal pes, Kolo kolo mlýnské, Jedna, dvě, nová Foukej, foukej větříčku, písnička Hlava, ramena, kolena, ukrajinská říkanka a písnička, pohybové hry na protažení těla s hudbou, svačina, výrobek míče , pobyt venku na dětském hřišti společně s dětmi s české DS míče, obruče, lana, švihadla, trampolíně, kužele aj.
12.	5	Téma týdne Sporty : volné hraní v dětské herně společně s českými dětmi, úvodní kruh přivítání ukrajinsky a česky, slovní zásoba sporty s reálnými sportovními potřebami, opakování říkanka Mámo, táto a písnička Skákal pes, Kolo kolo mlýnské, Jedna, dvě, nová Foukej, foukej větříčku, písnička Hlava, ramena, kolena, ukrajinská říkanka a písnička, písanka s českou abecedou , svačina, hra na olympiádu , pobyt venku na dětském hřišti společně s dětmi s české DS míče, obruče, lana, švihadla, trampolíně, kužele aj.
13.	5	Téma týdne Sporty : volné hraní v dětské herně společně s českými dětmi, úvodní kruh přivítání ukrajinsky a česky, slovní zásoba sporty s kartičkami, opakování říkanka Mámo, táto a písnička Skákal pes, Kolo kolo mlýnské, Jedna, dvě, nová Foukej, foukej větříčku, písnička Hlava, ramena, kolena, ukrajinská říkanka a písnička, výrobek hokejka, svačina, pravidla hry, pobyt venku na dětském hřišti společně s dětmi s české DS míče, obruče, lana, švihadla, trampolíně, kužele aj.
14.	5	Téma týdne Sporty : volné hraní v dětské herně společně s českými dětmi, úvodní kruh přivítání ukrajinsky a česky, slovní zásoba sporty opakování, opakování říkanka Mámo, táto a písnička Skákal pes, Kolo kolo mlýnské, Jedna, dvě, nová Foukej, foukej větříčku, písnička Hlava, ramena, kolena, ukrajinská říkanka a písnička, bingo sporty, svačina, pravidla hry, pobyt venku na dětském hřišti společně s dětmi s české DS míče, obruče, lana, švihadla, trampolíně, kužele aj.
15.		
16.		
17.		
18.		
19.		
20.		
21.		
22.		
23.		
24.		
25.		
26.		
27.		
28.		
29.		
30.		
31.		
Celkem h	20	

Den v měsíci	11	12	13	14	Docházka v hodinách	Splnění docházky
Datum konání lekce	11.04.2023	12.04.2023	13.04.2023	14.04.2023	min. 20h	min. 60%
Čas konání lekce	8-12 hod	8-12 hod	8-12 hod	8-12 hod		
Počet hodin aktivity	5	5	5	5	✓ 20	12
Jméno dítěte						
	ano	5 ano	5 ano	5 ne	0	15 ✓
	ano	5 ne	0 ano	5 ano	5	15 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ne	0 ano	5	15 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ne	0 ano	5 ano	5	15 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ne	0 ano	5	15 ✓
	ano	5 ne	0 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ne	0 ano	5	15 ✓
	ano	5 ne	0 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ne	0 ano	5	15 ✓
	ano	5 ne	0 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ne	0 ano	5	15 ✓
	ano	5 ne	0 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
	ano	5 ano	5 ne	0 ano	5	15 ✓
	ne	0 ne	0 ne	0 ne	0	0 ✗
	ano	5 ano	5 ano	5 ano	5	20 ✓
					0	✗
					0	✗
					0	✗
					0	✗
					0	✗
Celkem zaregistrováno dětí	14	14	14	14		
Celkem přítomno dětí	13	11	11	12		

Z důvodu GDPR byla vymazána jména dětí docházejících do adaptační skupiny, společně s tím i citlivé údaje o zaměstnancích.

## Příloha č. 8 – Závěrečná zpráva o realizaci aktivit Adaptační skupiny pro děti cizince migrující z Ukrajiny leden–červen 2023

Závěrečná zpráva o realizaci aktivit		
<b>Adaptační skupiny pro děti cizince migrující z Ukrajiny leden - červen 2023</b>		
<b>Název organizace:</b>	ALTEDA, z.ú.	
<b>Název projektu:</b>	Adaptační skupina RC Koupák III	
<b>Právní forma:</b>	nestátní nezisková organizace	
<b>Číslo rozhodnutí:</b>	0049/14/UKR_AS/2023	
Údaje o finančních prostředcích se vyplňují do tabulky automaticky na základě vyplnění tabulky aktivit		
Poskytnuté finanční prostředky	Využité finanční prostředky	Vratka na neuskutečné aktivity
375 000,00 Kč	375 000,00 Kč	- Kč
<b>Aktivity</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
Počet aktivit dle Rozhodnutí	25	0
Počet realizovaných a dokladovaných aktivit	25	0
<b>Aktivity</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
Celkový počet zapojených dětí	13	0
Celkový počet podpořených dětí	13	
<b>1. Cíle realizovaných aktivit</b>		
Cílem realizovaných aktivit bylo podpořit rozvoj jazykových dovedností v českém jazyce, adaptaci, socializaci, duševní pohodu a duševní zdraví dětí cizinců 1 od 3 do 6 let migrujících z Ukrajiny. Probíhal vzdělávací program v českém jazyce zaměřený na výuku základních slov a frází. Výuka probíhala formou her s využitím mnoha pomůcek, obrázků, hraček. Program byl sestaven na základě střídání aktivit - hry, pohyb, hudba tak, aby byla zajištěna větší pozornost dětí. Druhá část vzdělávacího programu byla zaměřena na jemnou a hrubou motoriku, zejména vyrábění a kreslení.		
<b>2. Obsah a téma realizovaných aktivit</b>		
Seznámení a rodina, Potraviny, Zvířata, Škola, Činnosti, Tělo, Tvary, Sporty, Z pohádky do pohádky, Ovoce, Čas, Roční období, více viz Popis náplně a průběhu aktivit v Třídní knize.		
<b>3. Metody a formy využívané při realizaci aktivit</b>		
Program byl sestaven na základě střídání aktivit - hry, pohyb, hudba (říkanky a písničky) tak, aby byla zajištěna větší pozornost dětí. Druhá část vzdělávacího programu byla zaměřena na jemnou a hrubou motoriku, zejména vyrábění a kreslení. Součástí denního programu byl pobyt venku na dětském hřišti společně s dětmi z české DS, společná hra: míče, obrůče, lana, švihadla, trampolína, kužele aj.		
<b>4. Využití výsledků realizovaných aktivit</b>		
Děti docházející do adaptační skupiny byly ve věku od 3-6 let a dosáhly díky realizovaným aktivitám značné podpory rozvoje řečových dovedností v českém jazyce. Zejména děti předškolního věku využily těchto znalostí k nastupu do základní školy nebo mladší děti k nastupu do MŠ k povinnému předškolnímu vzdělávání. Dále bylo dosaženo lepšího začlenění ukrajinských dětí mezi české děti docházející do dětské skupiny, která sídlí ve stejném areálu Rodinného centra a děti spolu trávily společný čas při venkovních aktivitách. V neposlední řadě vidíme využití výsledků z realizovaných		
<b>Kontaktní osoba k věcnému plnění projektu (jméno, e-mail, příp. telefon):</b>		
Ing. Petra Hromádková,		